VIERNES, 27 DE OCTUBRE número 81 AÑO 2017

SEMINCI

JORNADA 6

62 SEMANA INTERNACIONAL DE CINE - VALLADOLID

62 VALLADOLID INTERNATIONAL FILM FESTIVAL



DÍA DEL CINE Y EL CAMBIO CLIMÁTICO

SEMINCI VALLADOLID

MÁS SECCIÓN OFICIAL PARA EL VIERNES

FOXTROT

Samuel Maoz

Israel/Alemania/Francia/Suiza, 2017

SWEET COUNTRY



Warwick Thornton. Australia, 2017

PTAKI ŚPIEWAJĄ W KIGALI

(Los pájaros cantan en Kigali)



© Film Clinic & Sampek Productions

Joanna Kos-Krauze, Krzysztof Krauze. Polonia, 2017


VA!
VALLADOLID
ciudad amiga de la gastronomía y el vino
Rutas de vino, bodegas,
alojamientos, restaurantes,
transporte, tiendas especializadas,
empresas organizadoras...
VALLADOLID
ENOTURISMO
info.valladolid.es
Ayuntamiento de
Valladolid
VA!
VALLADOLID
ciudad amiga



SEMINCI 2017

ÍNDICE

SECCIÓN OFICIAL. 4
Foxtrot. 4
Sweet Country. 5
Ptaki śpiewają w Kigali. 6

TIEMPO DE HISTORIA. 9
Soul. 9

DÍA DEL CAMBIO CLIMÁTICO. 11

EN EL NOMBRE DE MELVILLE. 12

MÁS SEMINCI. 13

OBJETIVO: ISLANDIA. 18

EDITORIAL

Varios son los puntos de interés al margen de las secciones habituales que confluyen en esta jornada del certamen. El viernes es el Día del Cine y el Cambio Climático en la Seminci, que desde hace unos años reserva un espacio a la concienciación acerca de un fenómeno que nos concierne a todos. Una mesa redonda reúne a expertos en ambos ámbitos y además dos documentales nos mostrarán los efectos dramáticos que en territorios como África provoca el efecto del hombre sobre el medio ambiente.

El Auditorio Miguel Delibes regresa al pasado con una sesión que ya se ha convertido en un imprescindible de la Semana: la que protagoniza la Orquesta Sinfónica de Castilla y León, que pone la banda sonora a un clásico del cine mudo. Este 2017, centenario de la Revolución Rusa, la película elegida no puede ser más idónea: *Novyy Vavilon*. Disfrútenla.

Several points of interest beyond the regular sections converge on this day of the festival. Friday is 'Cinema and Climate Change Day' at Seminci, which, for a number of years now, has set some of its programme aside to raising awareness about a phenomenon that concerns us all. A round table discussion will bring together experts from both fields; what's more, two documentary films will show us the dramatic effects that humankind is having on the environment in territories like Africa. The Miguel Delibes Cultural Centre steps back in time with a session that has become a must-event of the week: featuring the Castilla y León Symphony Orchestra, which provides the soundtrack to a silent movie classic. 2017 marks the centenary of the Russian Revolution, so the chosen film, *Novyy Vavilon*, is the perfect fit. Sit back and enjoy.

Director: Emiliano Paniagua **Consejo de redacción:** Javier Angulo, Estrella Alonso, Sandra Bensadón, Luisa Carbajosa, César Combarros y Lola Leonardo
Diseño gráfico: Roberto de Uña **Fotografía:** Francisco Javier de las Heras (Coordinador), Nacho Gallego y Wifredo Román
Documentación: Luis Alberto Martínez **Imprime:** Imprenta Manolete (Fernández Ladreda, 1) Valladolid D.L.: VA-793/2010



DIRIGIDO POR:
SAMUEL MAOZ

FOXTROT

EL CUARTETO DEL ABSURDO

El cineasta israelí **Samuel Maoz** dirige este drama cuyo punto de partida es el anuncio de funcionarios del ejército a un matrimonio de que su hijo ha fallecido mientras prestaba servicio.

Hay lugares en el mundo donde uno tiene las mismas posibilidades de que le maten a propósito o por error. Sobre todo, en zonas de conflicto armado. Y eso lo sabe muy bien el director de *Foxtrot*, **Samuel Maoz**, que fue durante varios años soldado del ejército israelí.

A su dormilona hija se le pegaban como lapas las sábanas cada mañana, con lo que tenía que coger un taxi para llegar pronto a clase. Los padres cortaron por lo sano esos gastos y le obligaron a ir en autobús, la línea 5. Aquella mañana, cuando se extendió la noticia de que un grupo armado tomó el bus 5 matando a varios pasajeros, Maoz, obsesivamente marcó una y otra vez el número de su hija. Las líneas estaban colapsadas. Cuando la niña regresó a casa contó que se había levantado tarde y perdió el autobús. Hay lugares en el mundo donde uno tiene las mismas posibilidades de salvarse de la muerte a propósito o por error.

El caso que vivió la hija de Maoz no es la trama de la película, pero sí el desencadenante para contar una historia. Y una historia estremecedora, terrible y arriesgada.

En *Foxtrot* unos padres reciben la noticia de que su hijo **Jonathan**, un joven recluta, ha muerto. Resultan impresionantes las imágenes de dolor del progenitor, casi agónico en una tragedia que no es individual, sino que se extiende por la piel de miles de familias del Estado de Israel.

Desde la ira de un hogar roto, el cineasta traslada al espectador a la frontera Norte, donde Jonathan y otros tres reclutas están al cargo de un puesto de control y la labor de este cuarteto es inspeccionar los vehículos que cruzan la zona revisando las tarjetas de identificación de los viajeros.

La tragedia que muestra la película no es individual, se extiende por la piel de miles de familias del país.

Viviendo en una especie de caravana-contenedor, su vida es aburrida y su ideología ausente. Pasan ese tiempo muerto intercambiando historias familiares y entreteniéndose con videojuegos. Cualquier movimiento raro o sospechoso les pone nerviosos. Dispararán, seguro, antes de preguntar. Después de un acto brutal y violento en el puesto de control militar, un sargento declara: "En la guerra, la mierda sucede."

Una vuelta al claustrofóbico apartamento de los padres sirve para mostrar la gestión de la pena.

Samuel Maoz concibió la película en tres partes: "La primera debe sacudir; la segunda, hipnotizar y, la tercera, conmover".

El cineasta explica también el porqué del título: "El foxtrot es la danza de un hombre con su destino. Es el tipo de danza donde hay muchas variaciones, pero todas terminan en el mismo punto de partida".

FOXTROT

Michael and Dafna are devastated when army officials show up at their home to announce the death of their son Jonathan. Michael becomes increasingly frustrated by overzealous mourning relatives and well-meaning army bureaucrats. While his sedated wife rests, Michael spirals into a whirlwind of anger only to experience one of life's unfathomable twists which rival the surreal military experiences of his son.

FOXTROT
Calderón, día 27, 12.00 h. y 19.00 h.
Carrión, día 28, 16.30 h.



SWEET COUNTRY

DIRIGIDO POR:
WARWICK THORNTON

JUSTICIA A PRUEBA

El polvo, el calor y el desierto de Australia son tres elementos que se convierten en un personaje más de la última película de **Warwick Thornton**, quizá el personaje más crudo. Un uso escueto y preciso de los diálogos y un profundo sentido del lugar marcan el recorrido de *Sweet Country*, tanto que parece un retorno al western más crudo.

Sam Kelly es un nativo australiano de mediana edad que trabaja como agricultor en las tierras de un predicador. Todo transcurre y se resuelve en paz y armonía hasta que un borracho veterano de guerra comienza a dar problemas, tantos que Sam se enfrenta a él en una pelea en la que el otro acaba muerto.

El predicador había cometido el error de prestarle a sus trabajadores (¿esclavos?), concretamente a Sam, su mujer y su sobrina, y el borracho se creyó con el derecho de poder usar y abusar de las mujeres aborígenes.

Tras el homicidio y cuando cree que los colonos están de su lado, sobre todo porque tuvo que matarlo en defensa propia, Sam se da cuenta de que actúan con una gran imparcialidad. Al fin y al cabo, es un aborigen y ha matado a un hombre blanco. Su esposa y él tienen que huir del lugar hacia el duro interior del Territorio del Norte. Estos hechos, la huida de la justicia de los colonos, la desesperación, la desconfianza, el desencanto, los duros paisajes y las penurias convierten el título –*Dulce país*- en un auténtico oxímoron.

En realidad, el título deriva de la sensación de asombro de un personaje ante la inmensa belleza del paisaje, pero también del lamento final y desesperante de otro: "¿Qué será de este país?"

La cinta, ambientada en 1929, muestra temas como el colonialismo, el derecho y el poder, pero con un más que convincente eco contemporáneo.

Sam y su mujer son perseguidos como presas por una cuadrilla. La trama se convierte, en este punto, en una cacería en la que también el calor sofocante interviene activamente. No tardarán en emerger entre la comunidad los verdaderos detalles de la muerte del veterano borracho hasta crear una intrincada narrativa social.

Warwick Thornton nació en Alice Springs, Australia. Estudió cinematografía en la Australian Film, Television and Radio School. Ha dirigido los cortometrajes *Green Bush* (2005) y *Nana* (2007), así como la producción *Samson & Delilah* (2009), que ganó la Camera d'Or en Cannes. *Sweet Country* es su última película.

SWEET COUNTRY

Sam, an Aboriginal middle-aged man, works the land of a kind preacher, Fred Smith. When Harry March, an ill- tempered and bitter man returning from the Western Front, arrives in town, Sam is saent out with his family to help renovate Harry's outpost. His relationship with Sam quickly deteriorates. It culminates in a violent shootout, where Sam kills Harry in an attempt to save his own life. Sam, now a wanted criminal for the murder of a white man, is forced to flee into the deadly outback with his wife. A hunting party led by Sergeant Fletcher is formed to track him down but soon the details of the story start to surface and locals begin to question the justice behind this manhunt.

SWEET COUNTRY
Calderón, día 27, 9.00 h. y 22.00 h.
Carrión, día 28, 19.30 h.



PTAKI ŚPIEWAJĄ W KIGALI

Los pájaros cantan en Kigali

DIRIGIDO POR:
JOANNA KOS-KRAUZE
KRZYSZTOF KRAUZE

Una superviviente del genocidio ruandés y la mujer que la ayuda a escapar del horror tratan de reiniciar sus vidas tras una experiencia sobrecogedora.

DESPUÉS DE LA PESADILLA

En 1994, el terror se apoderó de Ruanda, el pequeño país de la región de los Grandes Lagos de África y que hasta entonces era conocido sobre todo por la población de gorilas que habita en su paisaje montañoso. Ese año, la mayoría hutu, la etnia que gobernaba el país desde su independencia de Bélgica en 1961, emprendió una feroz campaña de exterminio contra la minoría tutsi, a quien consideraba inferior y dañina para sus intereses.

El discurso del odio que se instaló en la sociedad, impulsado por medios de comunicación y líderes tribales, desembocó en una matanza sin precedentes que acabó con más de 800.000 asesinados y un número indeterminado de mutilados, mujeres violadas y refugiados.

Claudine Mugambira (**Eliane Umuhire**) es una de esas víctimas hutus que tiene la fortuna de escapar del infierno en el que se ha convertido su país. Lo hace con la ayuda de Anna (**Jowita Budnik**), una ornitóloga polaca que estudiaba en Ruanda el comportamiento de los buitres junto al padre de Claudine.

Ambas consiguen salir del horror, pero el horror se niega a abandonarlas. Para Anna, que ha sido testigo directo de las atrocidades cometidas durante la limpieza étnica, reiniciar su vida anterior se convierte en un desafío imposible, aún más con Claudine, rehén de una burocracia incomprensible, a su lado como fuente de dolorosos recuerdos. El reto para ambas es curar las heridas emocionales que les provocó el conflicto.

La película se ha convertido por desgracia en el último proyecto de esta pareja de realizadores polacos.

Un rodaje marcado por la tragedia

Ptaki śpiewają w Kigali (Los pájaros cantan en Kigali) se ha convertido lamentablemente en el último trabajo en común de **Joanna Kos-Krauze** y **Krzysztof Krauze**. En 2014, cuando la película aún se encontraba en sus primeras fases, este último falleció prematuramente y dejaba a su compañera de los últimos veinte años al frente del proyecto. En Valladolid hemos podido ver a lo largo del tiempo varios de sus trabajos. *La deuda* participó en el ciclo dedicado a Polonia de la 47ª Semana. Después han pasado por la Sección Oficial *Mi Nikifor* (2004), *Plaza del Salvador* (Espiga de Plata y premio a la mejor actriz para Jowita Budnik en 2006) o *Papusza* (premio a la mejor dirección, al mejor actor y Premio de la Juventud en 2013).

En su última película, los directores polacos trasladan al genocidio ruandés las preguntas que en su país aún resuenan tras el Holocausto. ¿Cómo es posible alcanzar semejante grado de humanidad? ¿De qué manera pueden restañarse unas heridas semejantes? ¿Y puede ocurrir algo similar de nuevo, sin que podamos evitarlo?

PTAKI ŚPIEWAJĄ W KIGALI

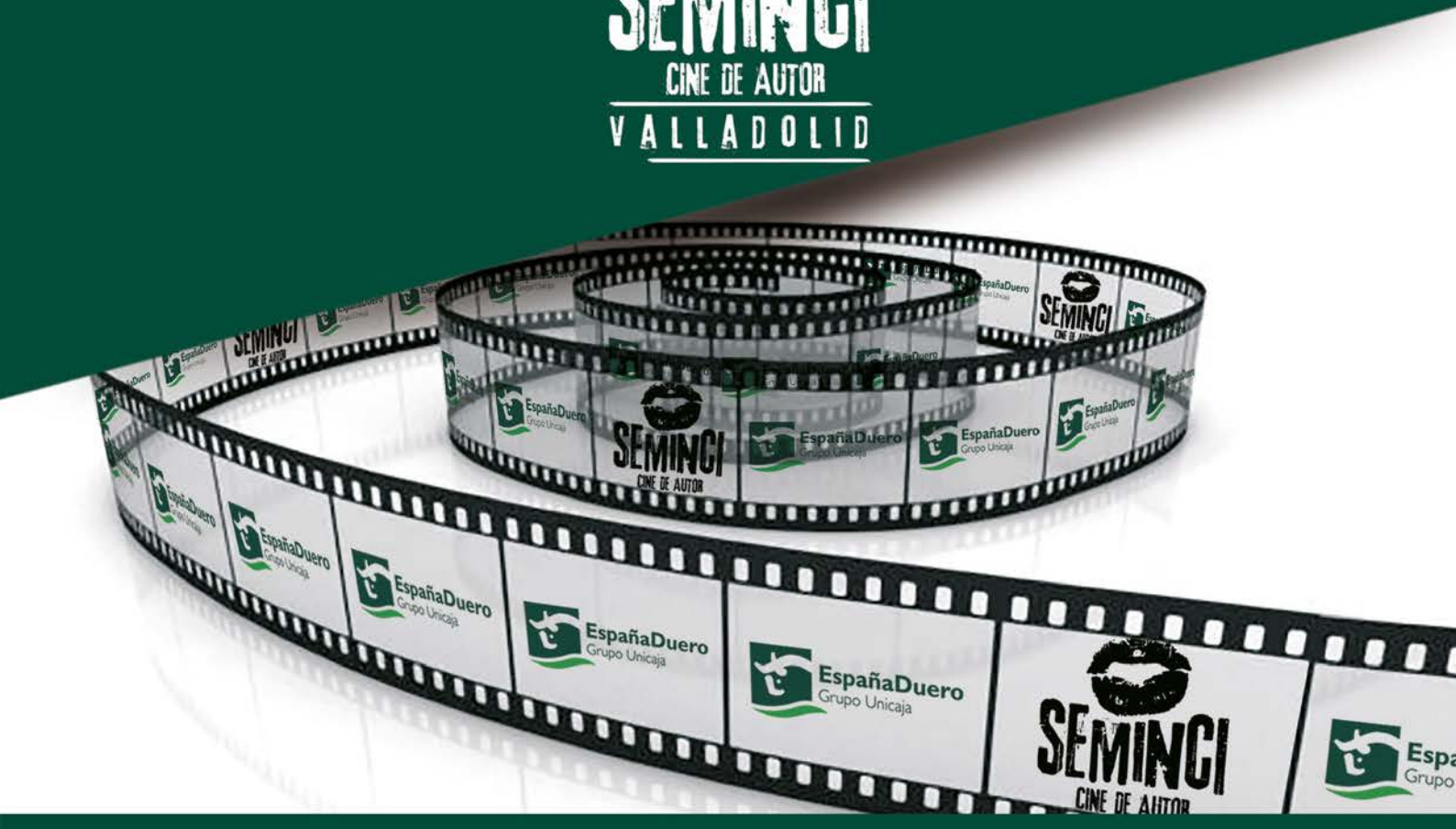
Claudine Mugambira, of Tutsi descent, is a daughter of a renowned Rwandan ornithologist. After the massacre, in which Claudine's father gets killed, Anna Keller —a Polish ornithologist who has researched the vultures in Rwanda alongside Claudine's father for years— helps her escape to Poland. Anna, herself a witness to the violence, is deeply affected by it; even now, after her return to Poland, it echoes in her memories.

PTAKI ŚPIEWAJĄ W KIGALI
Calderón, día 27, 16.00 h.
Carrión, día 28, 22.30 h.

EspañaDuero
Grupo Unicaja

Con el cine
Con Valladolid

SEMINCI
CINE DE AUTOR
VALLADOLID



españaduero.es



SEMINCI
CINE DE AUTOR
VALLADOLID
62 SEMANA INTERNACIONAL DE CINE
DEL 21 AL 28 DE OCTUBRE DE 2017

rtve



SOUL

DIRIGIDO POR:
JOSÉ ANTONIO BLANCO
ÁNGEL PARRA

Fuera de concurso, **José Antonio Blanco** y **Ángel Parra** presentan un viaje a dos templos gastronómicos separados por miles de kilómetros.

EL ALMA DE LA COCINA

Una vista aérea de la abrupta costa del Cantábrico dulcificada con música oriental ya revela el inicio de un viaje de los sentidos desde el País Vasco a Japón.

De la mano de dos chefs casi antagónicos, la cinta hace un recorrido por la alta cocina para conocer el alma de cada uno. Desde la vanguardia gastronómica hasta la tradición, de cuya mezcla batida y bien aderezada con savia joven y marcada herencia, surge, como apunta **Martín Berasategui**, un "gran legado".

Eneko Atxa, de 39 años, regenta el restaurante Azurmendi, con tres estrellas Michelin, ubicado en Bizkaia. **Jiro Ono**, con el mismo número de estrellas y medio siglo más, es un cocinero de sushi, un *sushiman* que representa toda una leyenda en Japón.

Ambos aman su trabajo y no distinguen ni separan la familia de su ocupación. Son padres, maridos y cocineros que trabajan con las manos, con el corazón, con el cerebro y con el alma. En sus platos quieren plasmar quiénes son y qué llevan dentro, como un grito potente en el caso de Atxa o como un susurro de mansedumbre en el caso de Ono. En su cocina, en su manera de hacer, hay tantas similitudes como diferencias, tantas desconexiones como conexiones, pero que, finalmente, convergen en tres puntos: talento, disciplina y búsqueda de la perfección.



El documental también recoge testimonios de otros grandes maestros de la cocina, como Martín Berasategui o **Carme Ruscalleda**, el francés **Joël Robuchon** o los japoneses **Seiji Yamamoto** o el matrimonio **Ishida**, dueños del exclusivo restaurante Mibu, un local que sólo acoge a ocho comensales y que es un ejemplo de cómo en un pequeño espacio "se puede hacer que la gente sienta la grandeza del universo".

A través de la experiencia de dos chefs casi antagónicos el documental hace un recorrido por la alta cocina.

Unos y otros, todos ellos, tienen también algo en común: su inmensa gratitud por la naturaleza, de la que se sirven para su trabajo como "transportistas de felicidad".

También está presente en la cinta **Michael Ellis**, el director internacional de la Guía Michelin, uno de los mayores referentes de la excelencia culinaria a nivel mundial.

Soul, dirigido por **José Antonio Blanco** y **Ángel Parra**, inauguró la sección culinaria de la Berlinale el pasado febrero y se presenta ahora, fuera de concurso, en el Tiempo de Historia de la Seminci.

SOUL
Broadway 5, día 27, 16.45 h.

RENAULT
Passion for life

Gama Renault TALISMAN

Premium by Renault



Disfruta la agilidad y la seguridad de conducción del sistema cuatro ruedas directrices **4CONTROL®**.

Gama Renault Talisman: consumo mixto (l/100km) desde 3,6 hasta 6,0. Emisiones CO_2 (g/km) desde 95 hasta 135.

Renault recomienda elf

renault.es

La Seminci acoge la tercera edición del **Día del Cine y el Cambio Climático** y en el contexto de esta iniciativa se lleva a cabo hoy una mesa redonda con el mismo nombre. En ella participarán **Juantxo López Uralde**, exdirector de Greenpeace España y miembro del Consejo Ejecutivo Federal de EQUO; **Iván Trujillo**, director general del Festival Internacional de Cine de Guadalajara (México), y **Álvaro Longoria**, productor y director de cine, y realizador y guionista del cortometraje *Esperanza* (2016), que narra cómo es la vida en el Ártico a bordo del barco de Greenpeace.



ÁLVARO LONGORIA

>>¿Sirven para algo las jornadas de Cine y Cambio Climático?

Es una maravilla que se hable de esto. Una de las cosas que quiero proponer en esta mesa es un código de buenas prácticas para promover cine respetuoso con el medio ambiente en el proceso de producción. La industria del cine, como cualquier otra, contamina, y la idea es hacer películas capaces de reducir la huella de polución desde dentro. Así, las películas que llevaran a cabo esas buenas prácticas podrían tener un sello que pusiera en valor ese modo de producción respetuoso.

"Voy a proponer un código de buenas prácticas en la industria del cine"

>>Hace dos años tuvo lugar en la Seminci la primera mesa redonda sobre cine y cambio climático. ¿Han cambiado las cosas desde 2015 en la industria del cine respecto al tratamiento de este fenómeno?

Sí, porque coincide también con que hace tres años que el Festival de San Sebastián haya empezado a otorgar el Premio Lurra, en colaboración con Greenpeace, a la película que mejor encarne los valores de paz y medio ambiente. Este año ha ganado *Una verdad incómoda*: *Ahora o nunca,* que promueve Al Gore.

>>¿Por qué es tan difícil tratar el cambio climático con rigor en la ficción? ¿Es que no funciona?

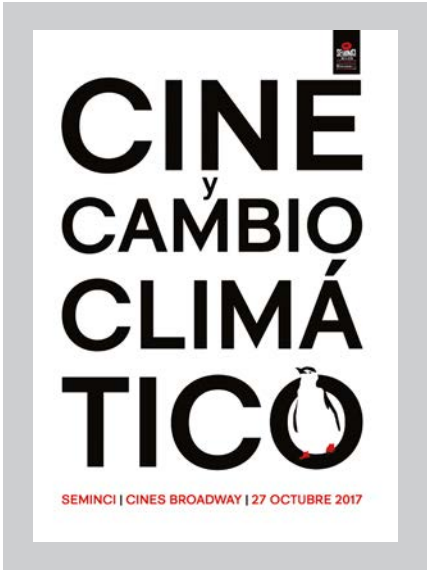
Es verdad que la ficción trata el cambio climático de forma muy tangencial. No se ha convertido en un género. Y tampoco parece que esto vaya a cambiar, porque es muy difícil que se pueda tratar este tema en un modo de hacer que se centra en una persona, un protagonista fuerte, y en un momento concreto. Las personas estamos diseñadas para reaccionar a un peligro inminente o al drama de otra persona. No está en nuestra naturaleza reaccionar a algo a largo plazo y que afecta a todos, como es el cambio climático. Por eso es tan difícil tratarlo en la ficción.

>>Y en los filmes que funciona (documentales), ¿por qué es tan difícil la distribución?

El documental es un género mucho más minoritario, casi sustituto de la prensa. Para poder influir de forma más general el cine debe hacerlo en uno de los eslabones más débiles, el de la educación. En lo que el ciudadano puede hacer en sus actos cotidianos, como restringir el uso de envases de plástico o apagar la luz. Lo mismo que se ha hecho con el tabaco, pero llevado al cambio climático.

>>¿"Hemos recibido el don de la consciencia y somos incapaces de usarlo para pensar en nuestro futuro"?

Me acojo a una frase de Churchill: "Yo he elegido ser optimista: me parecía la mejor opción". Realmente no estamos tan lejos, pero no sé si vamos a llegar a tiempo. Yo mismo me veo haciendo pequeñas cosas que podría cambiar, como utilizar envases que no sean de plástico o apagar la luz. No hay soluciones mágicas, es cosa de todos, y sin embargo Hollywood, con sus producciones, nos hace creer de alguna manera en las soluciones mágicas.



La jornada dedicada al cambio climático concluye con la proyección de dos documentales en los cines Broadway. *Dead Donkeys Fear No Hyenas*, de **Joakim Demmer**, y *Thank you for the Rain*, de **Julia Dahr**, exponen desde distintos puntos de vista el devastador efecto que la mano del hombre provoca en una tierra tan castigada como el continente africano.


Dead Donkeys Fear No Hyenas

LA MEMORIA VIVA DE MELVILLE

El legado del maestro del cine *polar* está a buen recaudo gracias al interés del **Instituto Francés** y a la puesta en marcha de la Fundación que lleva su nombre. **Laurent Grousset** y su hija **Tania**, sobrinos del realizador francés, han explicado en la Seminci en qué consiste la iniciativa.



Laurent Grousset y su hija Tania, ayer en Valladolid, donde han recordado la figura de Jean-Pierre Melville

El centenario del nacimiento de **Jean Pierre Melville** (1917), precursor de la Nouvelle Vague y máximo exponente del cine *polar*, llega con una voluntad clara de preservar su patrimonio y extender el conocimiento sobre la importancia de su cinematografía y la gran influencia que ha ejercido en algunos de los más grandes realizadores actuales, desde **Martin Scorsese** a **Quentin Tarantino**. Así, y de forma paralela a la remasterización de las copias de su filmografía por parte del Instituto Francés, dos sobrinos directos del realizador, **Laurent Grousset** y **Rémy Grumbach,** han creado la Fundación con su nombre, que desarrolla su labor bajo la dirección de dos mujeres, **Tania Grousset** y **Pascale Fortunat**.

> "Planeamos crear el Premio Jean Paul Melville para jóvenes realizadores"

Pero, ¿quién era en realidad Mellville? Nadie mejor que su propio sobrino, con quien mantuvo una estrecha relación toda su vida, para hablar de la persona detrás del genio, de ese **Jean Pierre Grumbach** que para reincorporarse en el Ejército se presentó ante el general **De Gaulle** con el apellido de uno de sus tres escritores favoritos, **Herman Melville**. Por la misma lógica podría haber elegido **London** o **Poe**. "Él nunca hablaba de su guerra", explica Laurent Grousset, en referencia a la I Guerra Mundial, en la que luchó nada más terminar su servicio militar. "Sí decía de ella que le proporcionaron sus mejores recuerdos de juventud; no por la guerra en sí, claro, sino porque en esa etapa aprendió a admirar los principios que le guiaron el resto de su vida, como el honor y la palabra dada".

No en vano dotaba con estas cualidades a sus adorados gánsteres, tan diferentes de los reales, a los que detestaba. Pero hasta que sus cintas vieron la luz tuvo que librar su propia guerra. "Mi tío siempre decía que la primera película se hace con tu propia sangre". En su caso, y a pesar de volver en el 46 condecorado por De Gaulle por sus méritos de guerra, no contaba ni con dinero ni con el respaldo del sindicato francés ni con el apoyo de una 'familia del cine' que lo consideraba un don nadie.

Logró sacar adelante *Vingt-quatre heures de la vie d'un clown*, un cortometraje de 20 minutos, con un mínimo equipo y muchos meses de rodaje que en realidad fueron 21 días. Para la adaptación de *El silencio del mar*, le prometió a **Jean Bruller**, el autor de la novela corta en la que se basó, que quemaría la película una vez finalizada si no era de su agrado. "Solo así logró sortear los problemas con los derechos. Cuando la proyectaron por primera vez, todo el mundo la ovacionó".

El hecho de haber rodado con escasos medios y la temática de su primera película le valieron el título de precursor de la Nouvelle Vague, si bien él se negaba a considerarse padre un movimiento con cuyos valores ya no comulgaba y que también terminó por rechazarle.

Y así, con sus principios, sus filias, sus silencios y su perfeccionismo extremo, configuró una carrera cinematográfica en la que controlaba todo el proceso de una película: desde la forma en que debía ser abrochada la sotana de **Jean Paul Belmondo** en *Léon Morin, sacerdote* hasta la manera en que **Alain Delon** se ponía el sombrero en *El silencio de un hombre.*

Esa forma de hacer *melvilliana* será la que rescate el Premio Jean Pierre Melville, que la Fundación planea otorgar cada año a un cineasta joven, de menos de 30 años, que comparta esa filosofía en su visión del cine: "Estar detrás de cada detalle, la gestión del tiempo y los silencios, la visión precisa de lo que va a hacer en la película antes de empezarla y, por supuesto, ser un autor de cine negro". Para esos noveles que se enfrentan a los escollos de su primer proyecto, la filosofía de vida del autor: "Como no sabía que era imposible, lo hice".

CINE EN SEMINCI

SPANISH CINEMA

Tres de los más interesantes títulos españoles producidos en el último año componen la oferta de Spanish Cinema para este jueves. Tres largometrajes que suponen, además, el debut para los tres realizadores que los dirigen. La primera de las proyecciones (Broadway, sala 5) es *No sé decir adiós*, de **Lino Escalera**, que se ha rodeado de grandes actores (**Nathalie Poza**, **Juan Diego**, **Lola Dueñas**) para este premiado drama familiar. Su propio pasado familiar es el punto de partido de *Verano 1993*, con el que **Carla Simón** ha emocionado a los espectadores y ha logrado que la Academia de Cine la seleccione para representar a España en la carrera hacia el Óscar. Por último, **David Macián** adapta en *La mano invisible* una novela de **Isaac Rosa**, una profunda y crítica reflexión sobre el mercado laboral.


Verano 1993

DOC. ESPAÑA


Singled [Out]

Manu en Barcelona, **Jules** en Melboune, **Tan Ge** y **Yang Shu** en Sanghái, y **Melek** en Estambul son mujeres hechas a sí misma. Y son mujeres que escapan a la convención de que el mundo está concebido para compartirlo en pareja. **Mariona Guiu** y **Ariadna Relea** muestran en *Singled [Out]* estos testimonios de mujeres que viven la plenitud de la soltería. En *Invierno en Europa*, de **Polo Menárguez**, mientras, somos testigos de cómo cientos de migrantes afganos esperan entre el frío y la miseria de Belgrado hasta el momento de cruzar la frontera con Hungría y alcanzar el sueño de la Unión Europea. Los dos títulos pueden verse hoy en el certamen dentro de DOC. España.

OTROS CICLOS

Desde la mañana y hasta bien entrada la noche, una decena de salas ofrecen alternativas cinematográficas para todos los gustos. Los cines Broadway proyectan varios de los títulos que componen los ciclos dedicados al cine islandés y al trabajo de jóvenes realizadoras de todo el mundo ('Supernovas'). En esta última retrospectiva destaca hoy *Baden Baden*, dirigido por **Rachel Lang**. También en estas mismas salas **Ana Cea** presenta *Cortos infinitos*, que forma parte de la muestra del cine regional 'Castilla y León en Largo'. Y en el Laboratorio de las Artes, oportunidad para ver el documental *Sour Grapes* (*Uvas amargas*) en 'Cine&Vino'.


Sour Grapes


Cortos infinitos


Baden Baden

© Chevaldeuxtrois - Tarantula


Eldfjall

SESIÓN MUDA (CON ORQUESTA)

La **Orquesta Sinfónica de Castilla y León** interpreta la partitura del clásico ruso *Novyy Vavilon*, que esta noche llega al Auditorio Miguel Delibes en una cita con el cine mudo ya clásica en la Seminci.



La Sala Sinfónica del Auditorio Miguel Delibes vive este viernes una jornada con todo el sabor del cine de antaño, el de las películas mudas y la música en directo, en este caso el de la **Orquesta Sinfónica de Castilla y León** con la dirección de **Damian Iorio**. Los espectadores están invitados a ver en esta ocasión *Novyy Vavilon* (*La Nueva Babilonia*), largometraje dirigido en 1929 por **Grigori Kózintsev** y **Leonid Trauberg**. El filme, ambientado durante la Comuna de París, en 1870, es una representativa muestra del cine soviético de carácter propagandístico que ensalzaba los valores de la Revolución Rusa, de la que este año se cumple precisamente su centenario. La OSCyL interpretará durante la proyección la partitura que **Dmitri Shostakövich** compuso para la película.

NOVYY VAVILON

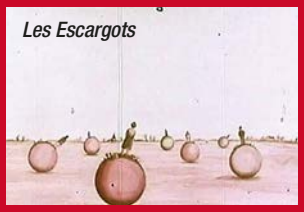
Auditorio Miguel Delibes, día 27, 20.00 h.

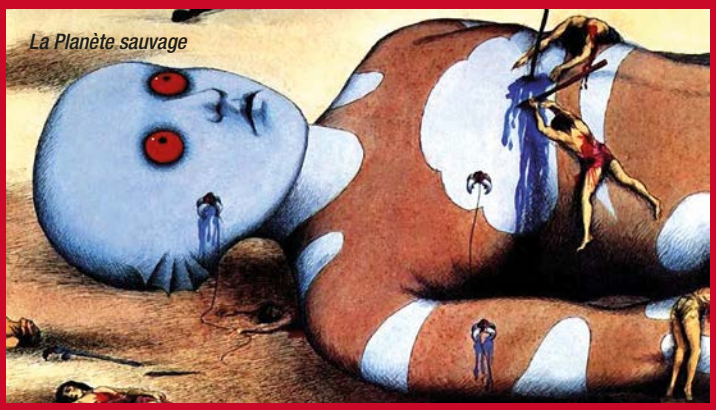


Desde hace unos años la Seminci reserva un espacio en su programación a estas sesiones especiales en las que la música de la **OSCyL** pone la banda sonora a clásicos del cine mudo. El año pasado el público disfrutó con *Nosferatu*, pero por el Auditorio Miguel Delibes ya pasaron títulos que han pasado a la historia como *Metrópolis* o *El acorazado Potemkin*.

ROLAND TOPOR

La inquieta y multidisciplinar mente del artista **Roland Topor** dejó su impronta en muchos campos, también en el cinematográfico. Una sesión especial reúne hoy (Broadway 5, 21.45 h.), dos de esos trabajos en los que se desborda su imaginación: el cortometraje *Les Escargots* (*Los caracoles*) y el largometraje *La Planète sauvage* (*El planeta salvaje*), dirigidos por **René Laloux** y coescritos por el propio cineasta y por Topor.







gasNatural
Castilla y León

Hecho y dicho

La calidad del aire depende de todos nosotros

Elegir el gas natural es proteger el medioambiente, ya que es una energía limpia y eficiente que respeta el aire de tu entorno.

¿Por qué te conviene el gas natural?
Porque reduce drásticamente la emisión de partículas sólidas que ensucian el aire y no emite NO_2, el principal responsable de la contaminación en las grandes ciudades. Además, produce menos CO_2 que el resto de las energías convencionales.

Instala el gas natural y disfruta de una energía respetuosa con el medioambiente.

Llama gratis al
900 222 033
o entra en
gasnaturaldistribucion.com

¿CONFETI?



mejor...

Celébralo con cigales d.o.

www.do-cigales.es



Hafsteinn Gunnar Sigurðsson presentó en la Sección Oficial *Undir trénu*

ÁRBOL ¿SÍ O NO?

Un conflicto vecinal termina en tragedia en 'Undir trénu' (Bajo el árbol)

Los árboles en Islandia son escasos, así que cuando alguien logra tener uno grande y hermoso hace lo posible por cuidarlo. Pero, por otro lado, a diferencia de España, donde suelen buscarse para refugiarse en su sombra, en los países nórdicos pueden ser un problema a la hora de acceder a cada rayito de sol. Háganse chocar entre sí ambas premisas y saldrá *Undir trénu* (*Bajo el árbol*), del islandés **Hafsteinn Gunnar Sigurðsson**, un conflicto entre vecinos basado en hechos que podrían ser reales. Así explicaba el propio realizador la génesis de un filme extrapolable a casi cualquier choque de fuerza e, incluso, interpretar en clave internacional: "Al fin y al cabo, las guerras también empiezan por cosas pequeñas".

La figura de la mujer, como instigadora en la sombra y máxima responsable de la tragedia, es la encargada de la lección moral del filme. "Al final se queda sola, lo que demuestra que el conflicto no puede llevar a nada bueno", explicaba el director durante una rueda de prensa en la que contó con el arropo del embajador de su país en España, **Kristjan Andri Steffanson**.

La trama de la película podría intepretarse en clave internacional: "Al fin y al cabo, las guerras también empiezan por cosas pequeñas".

La película participa en la Sección Oficial y refuerza la presencia del país nórdico como invitado en la 62ª Seminci para mostrar un cine que, como el propio Gunnar Sigurðsson explicó, es muy joven: "En el 1978, el mismo año que yo nací, se creó el Instituto de Cine y se empezó a hacer cine islandés. Así que realmente los de mi edad somos la primera generación de islandeses que ha crecido viendo cine de su propio país". En la actualidad, y con la Escuela de Cine de Islandia (IFS) como único centro de formación en esta especialidad, lo habitual es que los jóvenes salgan a formarse fuera y regresen para hacer cine. Una industria, por tanto, en auge.

Escuelas de cine



Alumnos de las escuelas de cine de Madrid y Cataluña (**ECAM** y **ESCAC**) compartieron sus trabajos con el público en una sesión especial celebrada en el Teatro Zorrilla.

Espiga Arco Iris

Por segundo año consecutivo, la Seminci y la **Fundación Triángulo** colaboran para otorgar la **Espiga Arco Iris** a la película del certamen destaque en la misión de visibilizar la diversidad sexual y la identidad de género. Cinco largometrajes y cuatro cortos optan al premio. El jurado en esta ocasión está compuesto por **José Ramón Rubín**, **Ainhoa Zabaleta**, **Gonzalo Soriano**, **Antonio Hernández** y **Hugo García**. Su decisión se conocerá el sábdo, junto con el resto de premiados de las distintas secciones.

Y mañana...

La Seminci se despide esta edición con la película *Sage femme* (*Dos mujeres*), que dirige **Martin Provost** y que tiene a **Catherine Deneuve** y a **Catherine Frot** como sus protagonistas principales.



OBJETIVO: ISLANDIA

BREVE REPASO AL CINE MÁS RECIENTE DEL PAÍS INVITADO EN LA 62ª SEMINCI

Islandia, un país muy particular por su naturaleza incontaminada y original (volcanes, gaciares...), ha tenido un cambio radical en los últimos 30 años en términos de modernización. También ha superado brillantemente una tremenda crisis económica en 2008. Su población disfruta de su libertad y de preservar su diferencia, pero sin un marco de identidad conservadora.

El turismo representa el 39,2 % de su PIB. Destaca en este sentido el relacionado con la serie televisiva *Juego de Tronos*, en especial las visitas al lago Myvatn y al campo de lava Dimmuborgir. En los últimos 20 años el país ha atraído numerosas producciones internacionales de películas de género, seducidas por un sistema de beneficios fiscales por los gastos de filmación en el lugar que alcanza el 14% por ciento. Por ejemlplo, en este tiempo se han rodado *Lara Croft: Tomb Raider* (2001), *Muere otro día* (2002), *Batman Begins* (2005), *Banderas de nuestros padres* (2006), *Thor: El Mundo Oscuro* (2013) u *Oblivion* (2013).

Desde que en 2003 el Icelandic Film Found se convirtió en el Icelandic Film Centre se ha producido un incremento notable de la producción. En la última década son entre 12 y 15 largometrajes los que cada año logran una cuota de pantalla para su cine de entre el 10 y el 15 por ciento en un país con un 40 por ciento de su población menor de 25 años y que concentra en su capital, Reikiavik, al 60 por ciento del total de habitantes.

El cine de Islandia esta representado por diversos géneros, con muchas películas a caballo de la tradición y la modernidad. En el fondo existen dos tendencias principales: de un lado, la relación con la naturaleza (el aislamiento, el sentimiento nacional y las sagas míticas). Del otro, el rock and roll, la influencia de la cultura popular de los EE.UU (consecuencia de la base aérea americana de Keflavík, instalada a partir de los años 50) y la problemática de la vida urbana con las dificultades sociales y económicas de clases, el alcoholismo y la frustración sexual de las nuevas generaciones.

En el cine contemporánero tenemos a tres autores fundamentales : **Baltasar Kormákur**, que se ha convertido en un director instalado en Hollywood: *The Oath*, (2016), *Everest* (2015), *Dos armas letales* (2013), *Contrabando* (2012), todas con reparto de actores americanos; **Dagur Kári**, también recientemente aterrizado en el panorama internacional (*The Good Heart*, 2009), y **Ragnar Bragason**.

En cuanto a los géneros, podemos separarlos en distintas vertientes. En primer lugar, *road movies* con originales itinerarios existenciales en un contexto de naturaleza espectacular, poético y mitológico, como *Children of Nature*, (1991) y *Cold Fever* (1995), ambas de **Friðrik Þór Friðriksson**, y *Country Wedding* (2008), de **Valdís Óskarsdóttir**.



Cartel del ciclo dedicado al cine islandés en esta edición del certamen.

En segundo lugar, dramas y comedias dramáticas relacionadas con una infatigable búsqueda de nuevas identidades. *101 Reykjavík* (2000), primera película de Baltasar Komákur, representa una nueva vuelta para el cine islandés porque retrata un protagonista en su complicada vida familiar y emocional en el frío de Reikiavik, una especie de *La dolce vita* en versión islandesa. El mismo Komákur realizó dos melodramas de calidad de marco teatral sobre el tema de la familia (*The Sea*, 2012 y *White Night Wedding*, 2008). El díptico de Ragnar Bragason compuesto por *Children* (2006) y *Parents* (2007) propone historias dramáticas de padres e hijos, personajes desesperados, todavía extremadamente humanos y creíbles, con el foco sobre las clases más pobres de la capital y un excelente realismo y actuación de los actores. Destaca también su otra pelíucla *Metalhead* (2013), historia de una adolescente vinculada al heavy metal con una complicada vida familiar. En el ambiente urbano, la reciente *Fúsi* (2015) de **Dagur Kári**, es una comedia dramática minimalista que propone una feliz dialéctica de sentimientos que bascula entre el cuento de hadas y una parábola secular, sin intención didáctica.

Muchos dramas existenciales se sitúan en un ambiente rural: *Nói the Albino*, (2003), primera película de Kári; *Cold Light,* de **Hilmar Oddsson**, o *Sparrows* (2015), de **Rúnar Rúnarsson**, filme sonbre un adolescente obligado a trasladarse a vivir desde Reikiavik a un perdido pueblecito de la isla. *Rams (El valle de los carneros)* (2015), de **Grímur Hákonarson**, comedia dramática con evidente marco moral humanitario, es la historia de dos hermanos ancianos criadores ovejas y senemigos irreconciliables desde hace años. *Brim* (2010), de **Árni Ólafur Ásgeirsson**, por su parte, es una comedia dramática totalmente ambientada en un barco pesquero.

En último lugar, tenemos una buena presencia del *thriller*. Baltasar Komákur ha realizado *Verdades ocultas* (2005), ambientada en Minnesota, con **Forest Whitaker** y **Peter Coyote**, y *Jar City* (2006), adaptación de una novela del famoso autor de policíacos **Arnaldur Indriðason**. Otra película, *The Higher Force* (2008), de **Olaf de Fleur Johannesson**, es una comedia en clave de *thriller* sobre una pintoresca pandilla mafiosa, y *Reykjavik-Rotterdam* (2008), de **Óskar Jónasson**, interpretada por Baltasar Komákur, narra una historia de contrabando de drogas.

Giovanni OTTONE
Crítico de cine

PATROCINADORES INSTITUCIONALES

Ayuntamiento de Valladolid

Diputación de Valladolid

Provincia de Valladolid
mucho que ver contigo

Gobierno de España · Ministerio de Educación, Cultura y Deporte · icaa

Junta de Castilla y León

PATROCINADORES ORO

Vehículo Oficial

RENAULT

PATROCINADORES PLATA

rtve

Ribera del Duero

EspañaDuero
Grupo Unicaja

El Norte de Castilla

cyltv

PATROCINADORES BRONCE

Recoletas
RED HOSPITALARIA

leche gaza

20 años fundación sgae

gasNatural
Castilla y León

GADIS

Transportista Oficial
renfe

Universidad de Valladolid

cigales d.o.

RuedA

COLABORADORES ESPECIALES

ONDA CERO

EUROPA FM

Mahou
CERVEZAS

tierra de sabor
CASTILLA Y LEÓN

asociación artesanos alimentarios
Castilla y León

GEMINIANO
PASIÓN IBÉRICA

Cecina de León I.G.P.

Coca-Cola

ICELANDIC
Film Centre

GRUPO YLLERA
BODEGAS

COLABORADORES

Hostelería de Valladolid
ASOCIACIÓN PROVINCIAL DE EMPRESARIOS

I Asociación de Confiteros de Valladolid

El Grifilm
librería

8½

Cátedra de cine
Universidad de Valladolid

pé
privéeventos

Burlesque
café Lounge

TUBA

Dublin Bay
IRISH PUB

Kafka.

Pan de Valladolid
MARCA DE GARANTÍA

FECOSVA
FEDERACIÓN DE COMERCIO Y SERVICIOS DE VALLADOLID

SEUR
dpdgroup

evolux
make up
by Raquel Díez

VIERNES, 27 DE OCTUBRE número 81 AÑO 2017

SEMINCI

JORNADA 6

62 SEMANA INTERNACIONAL DE CINE - VALLADOLID

62 VALLADOLID INTERNATIONAL FILM FESTIVAL



DÍA DEL CINE Y EL CAMBIO CLIMÁTICO

SEMINCI VALLADOLID

SWEET COUNTRY

Warwick Thornton

Australia, 2017

MÁS SECCIÓN OFICIAL PARA EL VIERNES

FOXTROT



Samuel Maoz. Israel/Alemania/Francia/Suiza, 2017

PTAKI ŚPIEWAJĄ W KIGALI

(Los pájaros cantan en Kigali)



Joanna Kos-Krauze, Krzysztof Krauze. Polonia, 2017